

REPÚBLICA ORIENTAL
DEL URUGUAY



MINISTERIO
DE
ECONOMÍA Y FINANZAS

MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS

Montevideo, 30 DIC 2005

05/05/001/3448

VISTO: la gestión promovida por el Ministerio de Salud Pública, en la que solicita exoneración de recargos y demás gravámenes que pudieran corresponder para la importación de un ecocardiógrafo .-

ASUNTO 934

RESULTANDO: que por Resolución fechada el 17 de agosto de 2005, de la Administración de los Servicios de Salud del Estado -A.S.S.E, del Ministerio de Salud Pública adjudicó la adquisición del bien, en el marco del primer llamado de la Licitación Abreviada N° 52/2004, con destino al Servicio de Imagenología del Hospital Pasteur.-

CONSIDERANDO: I) que el artículo 463 de la Ley N° 16.226, de 29 de octubre de 1991, declara que el Estado, los Organismos comprendidos en el artículo 220 de la Constitución de la República y los Gobiernos Departamentales gozan de inmunidad impositiva, tanto nacional como departamental, por los bienes y actividades no comerciales ni industriales.-

II) que el artículo 581 de la Ley N° 17.296, de 21 de febrero de 2001, reglamentado por

LRS/EG/ahf

19

Decreto N° 333/001, de 21 de agosto de 2001, dispone que la inmunidad impositiva establecida por el artículo 463 de la Ley N° 16.226, citada, no tendrá aplicación cuando la misma implique un trato discriminatorio para los bienes de producción nacional ofrecidos en plaza con respecto a los importados.-

III) que enviados éstos obrados al Ministerio de Industria, Energía y Minería, ha informado que el bien a incorporar no es competitivo de la industria nacional.-

ATENTO: a lo informado por la División Técnico Fiscal del Ministerio de Economía y Finanzas.-

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

R E S U E L V E:

1°) Declárase que dos respiradores marca Hamilton y dos humidificadores marca Fisher&Paykel según facturas adjuntas N° E-HM-069 y 05491, cuyas copias forman parte de la presente Resolución, por un valor total CIP Montevideo de CHF 27.800 (veintisiete mil ochocientos francos suizos) y valor total CIF de U\$S 1.120,00 (un mil ciento veinte dólares de los Estados Unidos de América), a importar por el Ministerio de Salud Pública de

REPÚBLICA ORIENTAL
DEL URUGUAY



MINISTERIO
DE
ECONOMÍA Y FINANZAS

05/05/001/3448

acuerdo a su destino, se encuentra incluido en el régimen de inmunidad impositiva referido en el artículo 463 de la Ley N° 16.226, de 29 de octubre de 1991.-

2°) La presente importación se encuentra exonerada de los siguientes gravámenes: Tasa Global Arancelaria, Contribución al Financiamiento de la Seguridad Social, Impuesto al Valor Agregado, Tasas Consulares, Tasa de Servicios Extraordinarios y Tasa de Servicios Automatizados.-

3°) Comuníquese y archívese.-

Dr. Tabaré Vázquez
Presidente de la República

HAMILTON MEDICAL

MAKING TECHNOLOGY SERVE MANKIND

PROFORMA INVOICE

ITEM **RAPHAEL** Intensive Care Ventilator
DATE 30. Sep 05
OUR REFERENCE UY.09.05.27/E/KA
PURCHASER NAME MINISTERIO DE SALUD PUBLICA
PURCHASER ADDR. Avenida 18 de Julio 1892 - 1er piso
Tel: 402-2128
REF LICITACION PUBLICA 77/04
PO NO. E-HM-069

UNITS	PART NO	DESCRIPTION	UNIT PRICE CHF	TOTAL PRICE CHF
-------	---------	-------------	-------------------	--------------------

2	157100	Hamilton Medical Mod. RAPHAEL (Mod. Clasico)		
---	--------	--	--	--

Include:

2	157303	Language Kit for RAPHAEL, Spanish
2	157240	Trolley, RAPHAEL
2	151970	Tubing holder set, for GALILEO, RAPHAEL, and VEOLAR FT.
2	396008	GALILEO / RAPHAEL / ARABELLA Oxygen Cell (Catalyst)
2	151965	Patient breathing set (A1-SPU), single water trap, adult
2	151228	Cover, expiratory valve, reusable
2	279211	Filter, inspiratory, reusable. For adult, pediatric, and infant applications.

Total price **CIP-Montevideo**, in Swiss Francs (CHF),
including packaging, instruments and
accessories complete for clinical use.

Price **CIP** Montevideo/Uruguay

ea.	13'900.00
Two Units	27'800.00

Hamilton Medical AG Via Nova
CH-7403 Rhodüns
Switzerland

Telephone (+41) 81-660 60 10
Fax (+41) 81-660 60 20
www.hamilton-medical.ch

SPECIFICATIONS

For specifications, technical data and features, see **RAPHAEL** brochure.

SAFETY APPROVALS

The **RAPHAEL** ventilator is a medical device of type IIb according to the Council Directive 93/42/EEC.

The applied harmonised standards are EN 60601-1; 1996-03, and EN 60601-1-2; 1994-09, EN 60601-1-4; 1996, and EN 794-1; 1997. Other standards applied are the IEC 601-2-12; 1988, and ISO 7767; 1997.05.

Each **RAPHAEL** ventilator bears the CE mark, and has the CB Test Certificate and the TÜV Certificate of Conformity.

PRICES

The prices are in SWISS FRANCS (CHF), ex works Bonaduz, SWITZERLAND.

PAYMENT TERMS

1. Prepayment or
2. Irrevocable documentary credit (L/C), to be opened by a prime bank and confirmed by UBS AG, Trade Finance, P.O. Box, CH-8098 Zurich SWIFT UBSWCHZH80A, in our favour.
 - Payment at sight
 - Shipping date (dispatch of goods) to be at least 4-6 weeks after issuing date of L/C.
 - Expiry date of L/C to be at least 3 weeks after shipping date

CHARGES

All banking, legalization and inspection charges are on the buyer's account, inside the buyer's country as well as in Switzerland. Discrepancies between L/C and Proforma Invoice will not be accepted. Any amendment charges for L/C resulting from such discrepancies are on the buyer's account.

VALIDITY OF THIS OFFER

3 months

WARRANTY

2 years from the date of delivery, provided the instruments are used in accordance with the manufacturer's instructions and have not been subject to abuse, misuse, negligence or accident.

DELIVERY

2 - 4 weeks after acceptance of written purchase order.

COUNTRY OF ORIGIN

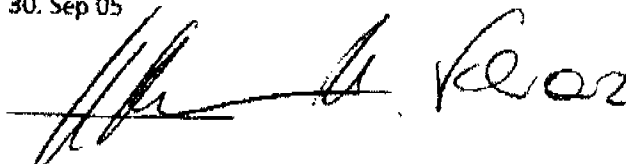
The **RAPHAEL** ventilator has been developed and manufactured in Switzerland, according to ISO 9001:2000 EN ISO 13485:2000 certified Quality Management System.

PLACE

Rhazüns, Switzerland

DATE

30. Sep 05

SIGNATURE**STAMP**

HAMILTON MEDICAL AG
Via Nova
CH-7403 Rhazüns

OCT-17-05 10:27 AM

0000000000000000++

Fisher & Paykel HEALTHCARE

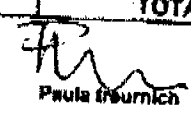
15 Maurice Paykel Place, East Tamaki
P O Box 14-348, Panmure
Auckland, New Zealand
Telephone: +64-9-574 0100
Facsimile: +64-9-574 0158

PROFORMA INVOICE

CONSIGNEE TO:		PROFORMA INVOICE NO.	
MINISTERIO DE SALUD PUBLICA		05491	
AVENIDA 18 DE JULIO 1892		DATE	
1ER PISO		23-Sep-05	
MONTEVIDEO, URUGUAY		F&P REFERENCE NO	
NOTIFY:		05491	
Sr. Fernandez		CUSTOMER REFERENCE	
(Ph. 402-2128)		Email	
		SHIPPING SCHEDULE	
		CIF	
		PAYMENT TERMS	
		Pre Payment	
		INSURANCE	
		Shippers care	
		CONDITIONS OF SALE	
		Airfreight	
		CURRENCY	
		USD	

PART NUMBER	QTY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
MR410ALU	2	HUMIDIFIER MR410 230V ITA/SPA/POR		
MR290VX	2	CHAMBER AUTOFEED VENTED 10/CTN		
		TOTAL UNIT		
			\$482.00	\$964.00
		FREIGHT CHARGE		
		INSURANCE CHARGE		\$136.00
				\$20.00
Nett Weight: 7.30kg. 0.054m3				
			TOTAL	USD1120.00

COMMENTS:	
GOODS ARE OF NEW ZEALAND ORIGIN	
OFFER VALID FOR 120 DAYS	
PLEASE MAKE PAYMENT TO:	
ANZ Banking Group (NZ) Ltd, Auckland New Zealand	
AVG 785537-00001, Swift: ANZBNZ22	


 Paula Treumlich
 for and on behalf of
 Fisher & Paykel healthcare